

# VANE

M A T T E I M A G A Z I N E



matteigroup.com

# 08

## Edizione speciale ComVac 2017





- 04 OBIETTIVO EFFICIENZA ENERGETICA
- 08 ANCHE I VASI DIVENTANO ECOSOSTENIBILI CON MATTEI
- 11 PERFETTI PER IL TRANSIT
- 14 COMPRESSORI A PALETTE MATTEI:  
PERFORMANCE NEL TEMPO SENZA PARAGONI
- 16 MAXIMA E OPTIMA PER UNA PRODUZIONE "INSTANCABILE"
- 18 APPUNTAMENTO IN CINA
- 22 MATTEI E GRUPPI TRAMELLI: ARIA DI NOZZE D'ORO



# Investire nelle fiere internazionali: una scelta strategica.



Silvia Barone  
Marketing Manager, Mattei.

Le fiere sono un'occasione privilegiata per presentare in modo diretto a un pubblico competente e interessato i vantaggi economici e funzionali della tecnologia a palette, che è il marchio di fabbrica dei compressori Mattei.

Chi visita lo stand Mattei può approfondire questi aspetti grazie alla presenza di diverse figure del nostro team, che portano in fiera il loro know-how tecnico e commerciale. In tal senso, Hannover Messe è da sempre un appuntamento istituzionale per Mattei: quest'anno saremo presenti con molte novità e la parola d'ordine sarà risparmio energetico.

Le fiere sono anche l'occasione per consolidare la notorietà del brand, soprattutto in settori in cui la nostra tecnologia ha un riscontro molto positivo. È il caso del transit: a maggio saremo a Montréal all'UITP Global Public Transport Summit, importante appuntamento mondiale per il settore ferroviario e il trasporto veicolare urbano. Altro ambito interessante per Mattei è l'automotive e il successo della recente partecipazione al NADA Show negli Stati Uniti lo conferma. Ma non ci fermiamo: nei prossimi mesi saremo ad Automopromotec a Bologna e all'AMR Auto Maintenance & Repair Expo di Pechino, con la filiale locale Mattei Suzhou.



# OBIETTIVO EFFICIENZA ENERGETICA

A Hannover Messe Mattei si presenterà con molte novità di prodotto e un obiettivo chiaro: divulgare la cultura del risparmio energetico. Un ambito in cui i suoi compressori industriali puntano all'eccellenza.

Progettare compressori con un alto tasso di efficienza energetica è da sempre una priorità in casa Mattei e l'edizione 2017 di Hannover Messe si annuncia ricca di novità su questo fronte.



“Negli ultimi anni abbiamo concentrato i nostri sforzi per realizzare macchine con livelli di efficienza ancora più alti di quelli finora raggiunti - spiega Silvia Barone, Marketing Manager di Mattei - Oltre che di una filosofia aziendale, si tratta di un impegno che Mattei assume verso i suoi clienti: offrire soluzioni che permettono da un lato di rispettare l'ambiente e le relative normative e, dall'altro, di abbattere i costi aziendali. A Hannover presenteremo i risultati del nostro lavoro: prodotti anticipati come concept all'ultima edizione del ComVac ora pronti per il lancio su larga scala”.

Grande protagonista dello stand Mattei sarà la Maxima Xtreme da 75 kW. “Con Maxima Xtreme Mattei ha superato se stessa - commenta l'ing. Giorgio Fumagalli, Direttore Tecnico di Mattei - Grazie al miglioramento delle prestazioni fluidodinamiche e al nuovo sistema di iniezione dell'olio, Maxima Xtreme consente una riduzione del 7% in termini di energia specifica rispetto alla Maxima standard. I vantaggi tecnologici di Maxima Xtreme verranno progressivamente estesi anche ai modelli di altre gamme, per garantire risparmi energetici a tutti i settori industriali cui ci rivolgiamo”.



Un'altra importante novità tecnologica riguarderà l'esordio, su alcune famiglie di compressori, dei motori sincroni a magneti permanenti. I nuovi motori sono caratterizzati da un ottimo rapporto potenza/peso e da un'elevata affidabilità; inoltre, a seconda del profilo di aria richiesto, massimizzano il risparmio energetico ottenibile. A Hannover questa tecnologia verrà presentata a bordo del compressore da 110 kW a velocità variabile Optima 110 e della nuova Blade 11 i SE ad accoppiamento diretto, dell'omonima serie dedicata alle esigenze delle piccole e medie imprese.



“Grazie al miglioramento delle prestazioni fluidodinamiche e al nuovo sistema di iniezione dell'olio, Maxima Xtreme consente una riduzione del 7% in termini di energia specifica rispetto alla Maxima standard.”

Ing. Giorgio Fumagalli  
Direttore Tecnico, Mattei.

Proprio nella famiglia Blade, nel range di potenze da 7 a 11 kW, Mattei svela un modello ad accoppiamento diretto 1:1, dopo l'incredibile successo delle Blade 7-11 con trasmissione a cinghie disponibili già oggi sul mercato. "Mattei crede molto nell'accoppiamento diretto, che garantisce grande efficienza, affidabilità e riduce gli interventi di manutenzione. Perciò stiamo applicando questo sistema a una macchina molto richiesta come la Blade 11, che è stata rinnovata anche nel design - afferma Fumagalli - Ad esempio, il nuovo modulo essiccatore può essere agevolmente rimosso dal layout della macchina, facilitando gli interventi di manutenzione e ottimizzando i consumi energetici".

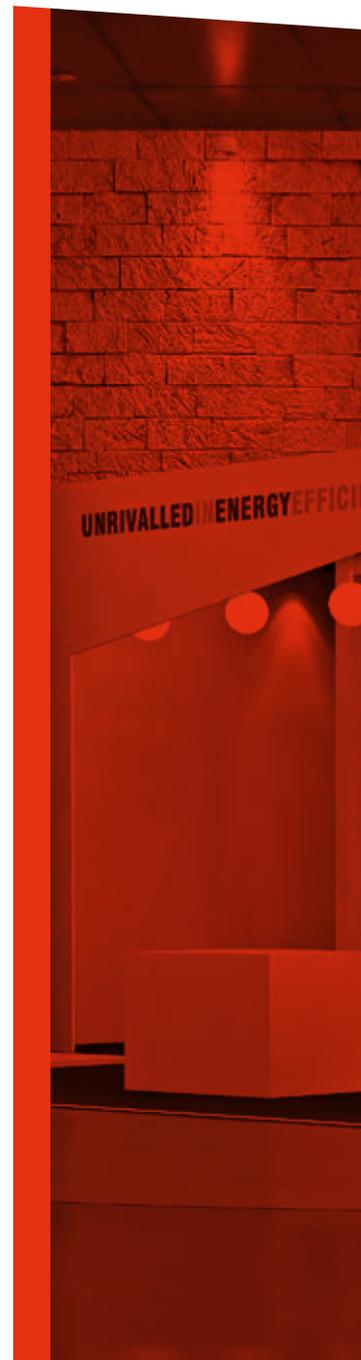
Mattei non si concentra solo sul risparmio energetico. A Hannover sarà presentato Mattei Xpander da 3 kW, il sistema che recupera il calore disperso durante la compressione per farne energia elettrica da riutilizzare. "Per questo progetto abbiamo collaborato con partner qualificati, anche a livello accademico.

L'ingegnerizzazione del sistema è stata sviluppata in collaborazione con la società britannica TP Group, che propone soluzioni e servizi a elevato contenuto tecnologico, anche in settori critici come l'aerospaziale" conclude Fumagalli.

"A Hannover 2017 la parola d'ordine per Mattei sarà efficienza energetica. Affronteremo questo tema facendo parlare innanzitutto le nostre soluzioni tecnologiche, raccontando il grande lavoro svolto e i risultati finora ottenuti. Oltre a sviluppare tecnologie innovative ed efficienti non abbiamo messo in secondo piano un altro aspetto che per i nostri clienti è molto importante: l'affidabilità. Abbiamo, quindi deciso di offrire ai nostri clienti il piano estensione garanzia MyCare 5 e 10 anni gratuitamente, perché siamo convinti della qualità dei nostri prodotti" afferma Silvia Barone.

**"Abbiamo, deciso di offrire il piano estensione garanzia MyCare 5 e 10 anni gratuitamente, perché siamo convinti della qualità dei nostri prodotti."**

Silvia Barone  
Marketing Manager, Mattei.



“In fatto di efficienza energetica, Mattei con i nuovi compressori presentati a Hannover punta a superare se stessa. Si tratta non solo della filosofia aziendale che da sempre ci distingue ma anche di un impegno che abbiamo preso con i nostri clienti.”

Ing. Giorgio Fumagalli  
Direttore Tecnico, Mattei.





L'esigenza di ridurre i consumi energetici in produzione, ha portato Scheurich ad affidarsi ai compressori Maxima Mattei. E il consumo si è quasi dimezzato.

## ANCHE I VASI DIVENTANO ECOSOSTENIBILI CON MATTEI

La società Karl Uhl GmbH di Bochum, fondata nel 1928, con 70 dipendenti e una competenza riconosciuta nel mondo dell'aria compressa, nel 2018 festeggerà i 90 anni di attività. Peter Uhl, esponente della terza generazione familiare alla guida dell'azienda, l'ha saputa sviluppare, focalizzandosi sull'installazione, la messa in servizio e l'assistenza di compressori e sistemi completi per la produzione dell'aria compressa.



“Alla prova dei fatti, abbiamo toccato con mano la straordinaria efficienza dei compressori Mattei e il favorevole ritorno dell’investimento.”

Jürgen Wambach

Responsabile Divisione Meccanica, Scheurich.



Dal 2008 Peter Uhl ha stretto una forte partnership con Mattei, puntando sull'efficienza energetica, e oggi è il più grande rivenditore di compressori dell'azienda italiana in Germania. Grazie a questa scelta strategica e all'innovativa tecnologia a palette Mattei, Karl Uhl GmbH ha conquistato un cliente di grande valore come Scheurich GmbH, leader nel mercato europeo nella produzione di vasi in ceramica, da esterno e interno, oltre che accessori per piante e fiori. Fondata anch'essa nel 1928, Scheurich ha il suo quartier generale a Kleinheubach, nei pressi di Francoforte: qui ha sede lo stabilimento produttivo principale, che realizza ogni giorno fino a 100 mila articoli, utilizzando moderni sistemi automatizzati, forni di cottura e impianti di verniciatura d'avanguardia. A Neukirchen si trova l'altro impianto produttivo dell'azienda, specializzato nella produzione di vasi in plastica.

Scheurich è una realtà manifatturiera di primo piano, che alla capacità produttiva abbina un servizio logistico d'eccellenza e una politica aziendale all'insegna della qualità e della sostenibilità. La particolare sensibilità verso l'ambiente, che si declina anche in una spiccata attenzione alla riduzione dei consumi energetici, ha portato Scheurich ad adottare, dal 2015, la tecnologia Mattei. Sono stati acquistati tre compressori Maxima (con potenze da 30, 55 e 75 kW), che alimentano tutto il ciclo di produzione dei vasi da fiori in ceramica: dagli impianti di verniciatura a polvere a quelli per l'imballaggio sotto vuoto.

“All'origine del progetto commerciale condiviso con Scheurich, c'era l'esigenza dell'azienda di contenere in modo rilevante i consumi energetici, introducendo un nuovo sistema per la fornitura di aria compressa altamente efficiente.

## CASE HISTORY

Va precisato che Scheurich utilizza all'anno dai 6 ai 9 milioni di metri cubi d'aria compressa, con punte di 34 metri cubi al minuto alla pressione di 6,5 bar, il che significa una richiesta di aria elevata" spiega Peter Uhl, Direttore Generale di Karl Uhl GmbH.

Da qui la scelta della tecnologia Mattei e dei suoi compressori ad alta efficienza Maxima, pensati per usi industriali intensivi: "Alla prova dei fatti abbiamo toccato con mano la straordinaria efficienza dei compressori Mattei e il favorevole ritorno dell'investimento, oltre ai ridotti costi di manutenzione, al design compatto e all'innovativo sistema di controllo, che contribuisce a migliorare le prestazioni e l'efficienza dell'intero sistema" spiega Jürgen Wambach, Responsabile Divisione Meccanica di Scheurich.



Ci sono dati concreti che confermano questo miglioramento: "Nell'ambito del programma di supporto del BAFA (Federal Office for Economic Affairs and Export Control) è stata misurata l'efficienza energetica del nuovo impianto con i compressori Mattei ed effettivamente abbiamo dimezzato i consumi su base annua, passando da 1.022.000 kW/a a 615.000 kW/a" conclude Wambach.





## PERFETTI PER IL TRANSIT

Mattei si prepara a due importanti appuntamenti fieristici del settore veicolare con molte novità di prodotto: tra queste, il nuovissimo compressore XT65 per le applicazioni automobilistiche.

Al prossimo Global Public Transport Summit, in scena a Montréal dal 15 al 17 maggio, Mattei si presenterà come membro dell'associazione organizzatrice UITP, cui aderiscono molte aziende leader del mercato del trasporto pubblico urbano. "Il convegno è un'occasione importante per far conoscere il brand Mattei al top management di molte aziende che per noi hanno un potenziale commerciale notevole, dato che le commesse in questo ambito hanno numeri importanti" afferma Silvia Barone, Marketing Manager di Mattei.



L'offerta di Mattei per il transit è molto variegata: accanto alla linea RVM, creata per le esigenze di questo settore, sono state introdotte l'unità APM300 (Automotive People Mover), impiegata sulle navette passeggeri, e l'unità EV (Electric Vehicle), per l'utilizzo su veicoli alimentati a batteria e, in particolare, i bus elettrici. "I vantaggi della tecnologia rotativa a palette sono fondamentali per il settore veicolare e per la nuova frontiera dei veicoli elettrici: le nostre macchine sono silenziose grazie alla totale assenza di vibrazioni, molto compatte e facili da installare; sono inoltre dotate di un sistema anticondensa unico e brevettato che previene l'emulsificazione dell'olio" spiega Giulio Contaldi, CEO di Mattei.

La vera novità del convegno canadese sarà il nuovo compressore XT65, progettato e sviluppato nell'ambito dell'European Union Convenient Project; Mattei è stata partner di questa iniziativa che ha avuto come obiettivo la riduzione del 30% del consumo di carburante nei veicoli per il trasporto merci a lunga distanza. "Con il nuovo XT65 abbiamo registrato una riduzione del 50% dell'energia consumata rispetto a un sistema tradizionale di compressione tramite pistoni, con un notevole risparmio di carburante. Progettato per aumentare l'efficienza energetica, l'affidabilità, e la durata tra un intervallo di manutenzione e l'altro, il compressore XT65 risponde alle esigenze di prezzo nel settore dell'automotive ed è protetto da 4 brevetti internazionali" continua Contaldi.



“A UITP presenteremo il nuovo XT65: nato nell’ambito dell’European Union Convenient Project cui Mattei ha preso parte: si tratta di un compressore progettato appositamente per aumentare l’affidabilità e l’efficienza energetica nel settore veicolare.”

Giulio Contaldi  
CEO di Mattei.

 **autopromotec 2017**  
BOLOGNA, ITALY  
24-28 MAY 2017



Dal 24 al 28 maggio sarà la volta di Autopromotec a Bologna, la fiera biennale delle attrezzature e dell'aftermarket automobilistico. Mattei darà spazio alle sue macchine di taglia medio piccola: "Si tratta di compressori affidabili, silenziosi e molto performanti; il tutto con un ottimo rapporto qualità-prezzo. Posto d'onore sarà riservato al compressore Blade 22 i Plus, a velocità variabile grazie all'inverter e con essiccatore integrato. L'accoppiamento diretto tra il motore elettrico e il gruppo di compressione tramite giunto elastico determina un significativo risparmio energetico, in quanto non ci sono perdite dovute alla presenza di ingranaggi o cinghie trapezoidali. Questo modello garantisce un funzionamento ottimale anche a basse velocità con conseguente risparmio di energia e maggiore silenziosità di esercizio, migliorata anche dalle pennellature in materiale fonoassorbente" conclude Contaldi.



**“Affidabilità, silenziosità, compattezza, performance: sono questi gli aspetti in cui i compressori Mattei per il transit eccellono e il rapporto qualità prezzo non è da meno.”**

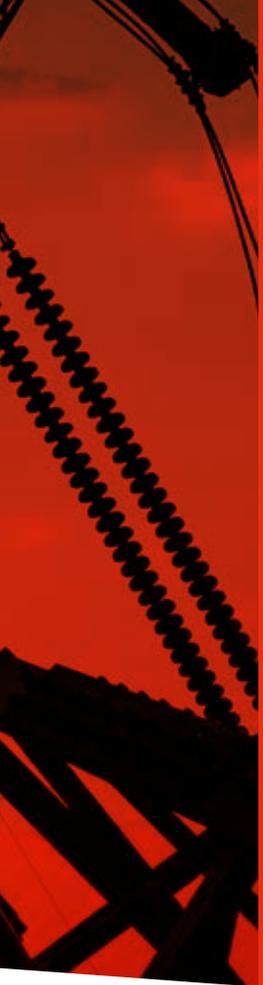
Giulio Contaldi  
CEO di Mattei.



Oltre il 60% del costo operativo di un compressore deriva dal consumo energetico. Nei compressori rotativi a palette Mattei, la totale assenza di cuscinetti reggispinta limita l'usura dei componenti, mantenendo nel tempo alte - e soprattutto costanti - le prestazioni e l'efficienza energetica.

## **COMPRESSORI A PALETTE MATTEI: PERFORMANCE NEL TEMPO SENZA PARAGONI**

Sul lungo periodo il vero costo di un compressore non si misura in termini di capitale iniziale investito, ma di costo operativo. Non è un caso che i principali produttori mondiali di compressori siano tenuti a dichiarare il livello di efficienza delle macchine e che in alcuni Paesi, come gli Stati Uniti, alcune di esse siano sottoposte a controlli a campione da parte di enti certificati (CAGI), che ne accertano la dichiarazione di efficienza.



Dati alla mano, su un ciclo di vita di 5 anni, un compressore rotativo a palette fa risparmiare intorno al 20% di energia elettrica: si tratta del lifecycle cost più basso sul mercato.

Il confronto con i compressori a vite si gioca, infatti, sull'andamento delle prestazioni energetiche nel tempo.

Un compressore a vite presenta cuscinetti (a sfera e reggispinta) con sedi lavorate a elevate tolleranze, che fanno funzionare le viti con giochi minimi, con conseguenti ridotte e precise tolleranze tra i rotori a vite, riducendo così le perdite di aria e risultando in un'alta efficienza volumetrica. Qualsiasi cuscinetto si logora con il tempo e questo provoca inevitabilmente un aumento delle tolleranze tra i rotori e una conseguente caduta della performance volumetrica. Questo calo della performance risulta in una minore resa d'aria e può variare da produttore a produttore, oscillando tra il 5% e il 50%. Questo calo di performance viene tipicamente recuperato una volta che il compressore a vite è sottoposto a revisione (di solito tra le 35.000 e le 50.000 ore), inserendo nuovi cuscinetti e facendo ritornare il compressore alle tolleranze e performance volumetriche originali.

I compressori rotativi a palette Mattei, invece, non presentano cuscinetti né a sfera né reggispinta e si affidano a bronzine idrodinamiche lubrificate ad olio

Grazie all'esclusiva tecnologia rotativa a palette, i compressori Mattei sono i più efficienti, duraturi e affidabili disponibili sul mercato.

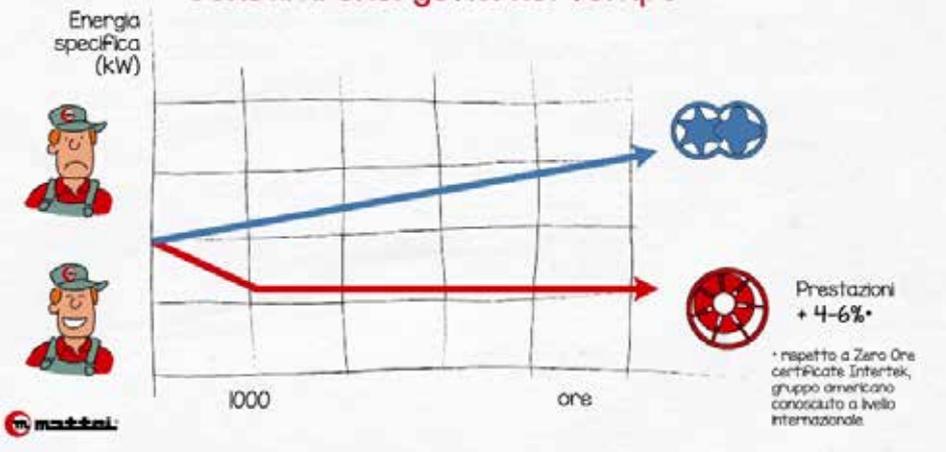
che non si usurano nel tempo. Questo vantaggio, dato dal design, permette al compressore di mantenere una performance stabile e costante per tutta la sua vita. Un compressore Mattei funziona tipicamente oltre le 100.000 ore senza bisogno di sostituzione di componenti o di revisioni significative.

Inoltre, non solo la performance dei compressori a palette Mattei non diminuisce con il tempo, ma addirittura migliora dopo le prime 1.000 ore di funzionamento.

Nel 2016 uno dei compressori Mattei a 55 kW è stato testato dal famoso istituto internazionale Intertek negli USA. Durante un test continuo supervisionato, nelle prime 500 ore, Intertek ha certificato un miglioramento del 4% in termini di energia specifica del compressore rispetto ai test fatti a Zero Ore. Questo prova che, rispetto ai compressori a vite, la cui performance migliore viene registrata a Zero Ore, un compressore a palette attraversa un breve periodo di tempo in cui si registra un significativo miglioramento dell'efficienza energetica rispetto alle Zero Ore. È stato anche provato, mediante test interni, che più grande è il compressore maggiori sono i potenziali benefici in termini di energia. Una Maxima Xtreme da 75 kW è migliorata del 5% in un periodo di 500 ore.

Un compressore Mattei è un investimento sicuro e affidabile nel lungo termine. Infatti, oltre che ai risparmi energetici ottenuti, si ha un conseguente risparmio economico, dovuto soprattutto alla riduzione dei costi di manutenzione.

## Consumi energetici nel tempo





# MAXIMA E OPTIMA PER UNA PRODUZIONE “INSTANCABILE”

I compressori Mattei sono impiegati dall'azienda bresciana Bossini Mario, per la fornitura dell'aria compressa necessaria ad alimentare una produzione, caratterizzata da cicli di lavoro intensi e continuativi.

Fondata nel 1974, Bossini Mario Srl è un'azienda specializzata nello stampaggio a caldo di componenti in ottone. Bossini realizza prodotti sia pieni che forati, offrendo anche lavorazioni successive come tranciatura, sabbiatura e burattatura, per la massima personalizzazione e grande versatilità nelle applicazioni: dalla rubinetteria all'idraulica, dal settore termo-sanitario alla raccorderia, fino all'automotive.



Il cuore dell'attività si concentra in provincia di Brescia, nello stabilimento di Villa Carcina, che impiega quaranta dipendenti.

L'esigenza principale dell'azienda è che la produzione sia costante e continuativa, assicurando al tempo stesso la qualità e l'efficienza dei processi industriali. Da qui la scelta di installare i compressori rotativi a palette Mattei. Un investimento importante, come afferma Paolo Bossini, Responsabile di Produzione di Bossini Mario Srl: "Nel 2014 abbiamo deciso di acquistare nuovi compressori per alimentare al meglio gli intensi cicli di produzione dalle 6 alle 22, 7 giorni su 7. I compressori sono fondamentali per la nostra attività perché permettono il funzionamento di tutti i sistemi automatizzati, dalle presse alle trincee".

**“L'installazione dei compressori Mattei ci ha permesso di ottenere un effettivo risparmio energetico, riducendo anche i costi.”**

Paolo Bossini

Responsabile di Produzione, Bossini Mario Srl.



A curare le operazioni di installazione e gestione dei compressori è stato il Servizio Assistenza Turina, che si occupa della vendita e dell'assistenza dei prodotti Mattei sul territorio bresciano. "Abbiamo consigliato di installare tre macchine Mattei in grado di lavorare secondo ritmi improntati al risparmio energetico. I due compressori principali ad alta efficienza Maxima 110 si alternano su cicli settimanali; il compressore a velocità variabile Optima 132, invece, è sempre in funzione a supporto delle altre due macchine, modulando automaticamente il funzionamento in base al profilo di carico" afferma Mauro Verardi, titolare del Servizio Assistenza Turina.

A distanza di qualche anno, l'installazione dei compressori Mattei sta dando i risultati sperati, come conferma Paolo Bossini: "Maxima e Optima sono molto performanti perché tutta l'aria compressa generata viene impiegata per il funzionamento delle nostre macchine, senza alcuna dispersione. Oltre a ciò, l'adozione di questi compressori ci ha permesso di ottenere un effettivo risparmio energetico, riducendo anche i costi di manutenzione".

Mattei ha di recente dato inizio a un importante sodalizio a Suzhou con un'altra eccellenza del Made in Italy. Si tratta di Pelliconi, azienda specializzata nella produzione di chiusure per bottiglie, che lo scorso novembre ha inaugurato un nuovo sito produttivo in Cina.



## APPUNTAMENTO IN CINA

L'azienda bolognese Pelliconi & C. SpA dal 1939 produce chiusure per bottiglie in vetro, plastica e alluminio. Nelle 5 sedi - di cui 2 in Italia, dove si trovano il sito storico di Ozzano e lo stabilimento produttivo più grande in provincia di Chieti, e le altre in Egitto, Stati Uniti e Cina - Pelliconi occupa quasi 500 dipendenti, produce circa 30 miliardi di pezzi all'anno e li esporta in 110 Paesi, grazie a 7 uffici commerciali. Il fatturato nel 2016 si è attestato su circa 130 milioni di Euro.





“Tre sono stati i motivi che ci hanno convinto a puntare sulla tecnologia Mattei in fatto di compressori: l’alta efficienza delle macchine, la grande qualità dei componenti e la presenza in Cina di una sede Mattei.”

Lorenzo Bali

Direttore stabilimento Pelliconi a Suzhou.



Molti i modelli proposti: dai tappi a corona da 26 e 29 mm, sia in versione per l’apertura tradizionale con chiavetta, sia in versione apribile per svitamento, alle capsule in alluminio e plastica. “Esportiamo orgogliosamente un prodotto italiano in tutto il mondo e, con le nostre sedi, siamo presenti in 4 continenti. Offriamo prodotti innovativi e di qualità: il tappo a corona da 29 mm è utilizzato per la chiusura delle bottiglie di champagne nella prima fermentazione, un ambito molto esclusivo. Il nostro tappo a strappo Maxi P-26 con anello in plastica è molto ergonomico e facilita l’apertura delle bottiglie: siamo tra i pochi produttori al mondo a proporre questa innovativa soluzione” afferma Andrea Angotti, Marketing Manager di Pelliconi.

Da novembre 2016 è operativo anche lo stabilimento Pelliconi a Suzhou: “Abbiamo consolidato la nostra presenza in Cina, dove avevamo solo uffici commerciali, con la partnership di Carlsberg, che ha sostenuto parte dell’investimento firmando un contratto di fornitura pluriennale per la produzione del nostro tappo a strappo Maxi P-26. L’economia della Cina è dinamica e in crescita e, in poco tempo, stiamo già ampliando la nostra quota di mercato” commenta Lorenzo Bali, Direttore dello stesso stabilimento.



Recentemente Mattei ha spostato la sua sede produttiva cinese da Zhangjiagang a Suzhou, dove è avvenuto l’incontro con Pelliconi. “Dalla fine del 2014 Mattei è presente nella provincia di Suzhou e ha conosciuto una crescita significativa, di oltre il 20%, sia dal punto di vista del fatturato che del numero di dipendenti - afferma Francesco Tivegna, General Manager di Mattei Suzhou - Avere acquisito un cliente prestigioso come Pelliconi è un motivo di orgoglio per il nostro lavoro.

## CASE HISTORY

Lo stabilimento di Pelliconi in Cina è stato il primo a impiegare i compressori rotativi a palette Mattei e il risparmio energetico ottenuto ha dimostrato che questa scelta è stata vincente”.

Le linee di produzione dello stabilimento Pelliconi sono alimentate da due compressori monostadio Maxima 75, ideali per le richieste di aria elevate, e da un compressore a velocità variabile Optima 60. “Le macchine funzionano 24 ore su 24, 7 giorni su 7, ben sopportando i pesanti cicli di lavoro. In particolare, le Maxima si alternano, mentre la Optima, grazie all’inverter, modula automaticamente il suo funzionamento in base al profilo di carico” spiega Tivegna.

Anche Bali conferma con soddisfazione: “Tre sono stati i motivi che ci hanno convinto a puntare su una nuova tecnologia in fatto di compressori. Innanzitutto, l’alta efficienza delle macchine: il minor consumo energetico, che stiamo già registrando, è in linea con i valori aziendali di Pelliconi, che da sempre sceglie un approccio innovativo sostenibile, e ci permette di rispettare le rigide normative ambientali cinesi. Da un punto di vista tecnico poi, la grande qualità dei componenti Mattei che non soffrono l’usura, si traduce in minori costi di manutenzione per l’azienda, giustificando l’investimento iniziale. Un altro plus importante è la presenza sul territorio di una sede Mattei: l’estrema vicinanza permette interventi tempestivi e il servizio di assistenza si è finora dimostrato altamente qualificato”.

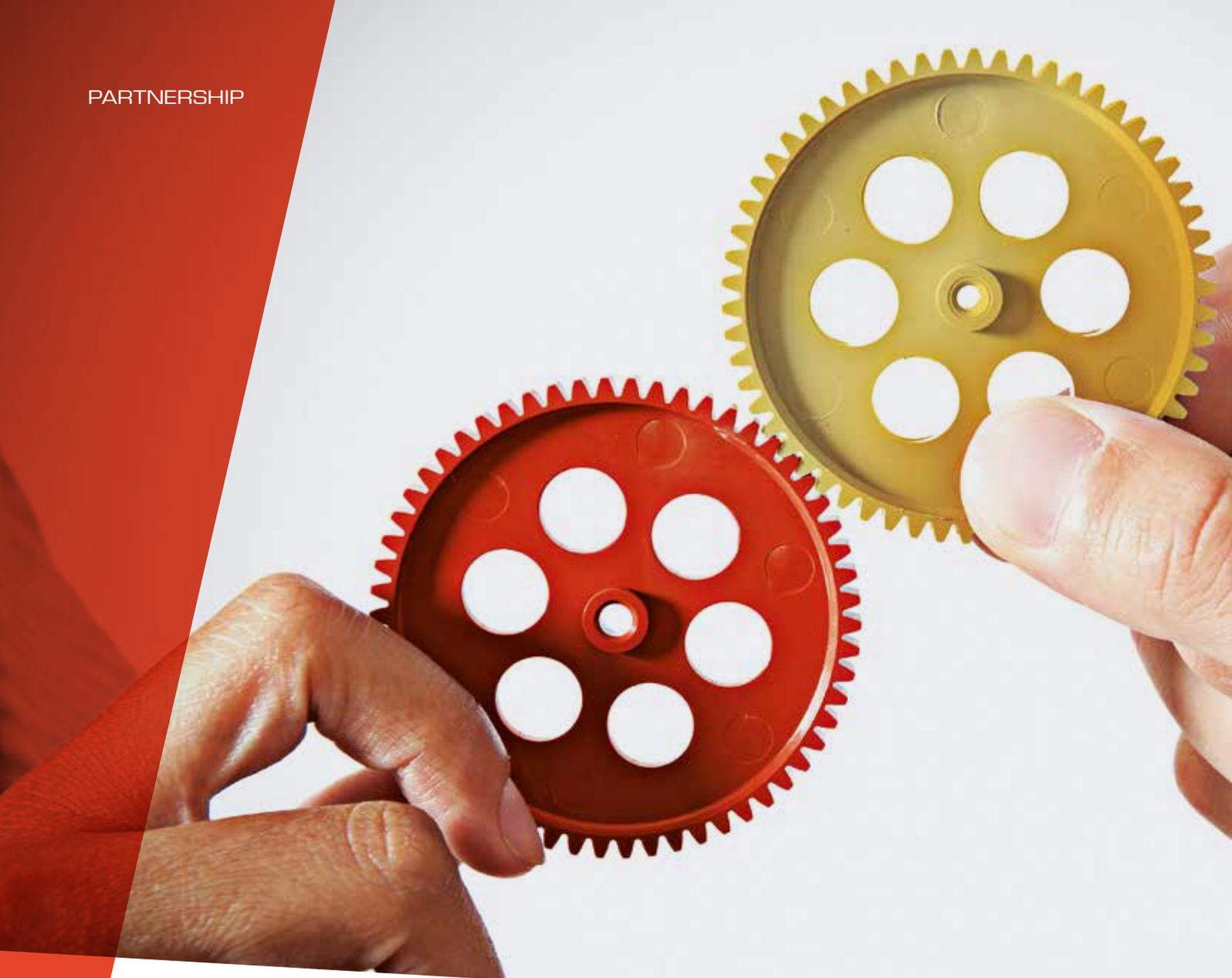




“Per Pelliconi la produzione ecosostenibile è in cima alla scala dei valori aziendali: Mattei con i suoi compressori ad alta efficienza è un alleato valido e prezioso per raggiungere questo obiettivo.”

Andrea Angotti  
Marketing Manager, Pelliconi & C. SpA.





Elisabetta Tramelli, figlia del fondatore dello storico rivenditore Mattei, che da 50 anni copre l'area di Piacenza e della bassa Lombardia, racconta con stima le ragioni di un sodalizio professionale così longevo.

## MATTEI E GRUPPI TRAMELLI: ARIA DI NOZZE D'ORO

Dal 1967 Gruppi Tramelli srl fornisce servizi di vendita, noleggio e assistenza nel settore dell'aria compressa. Cinquant'anni di storia all'insegna del marchio Mattei.



“Abbiamo vissuto l’evoluzione del mercato dell’aria compressa negli ultimi 50 anni e Mattei è sempre rimasta competitiva per tecnologia e design.”

Elisabetta Tramelli

Amministratore Unico, Gruppi Tramelli srl.

“I compressori Mattei sono con noi da sempre: è stato il primo marchio commercializzato dalla nostra azienda. Il rapporto ha attraversato l’evoluzione del mercato dell’aria compressa, le innovazioni di prodotto e i cambi di sede e direzione, senza mai perdere quel senso di collaborazione proficua che lo caratterizza da mezzo secolo” spiega Elisabetta Tramelli, Amministratore Unico alla guida dell’azienda dopo la scomparsa del padre Luciano, che per primo intuì i vantaggi dei compressori rotativi a palette.

“Mattei è una mosca bianca nel mercato dei compressori, per l’esclusiva tecnologia a palette e per il design moderno e compatto. Anche la sua italianità è un valore aggiunto, molto apprezzato dai nostri clienti. Mattei è un’azienda storica che opera nel settore dell’aria compressa da quasi cento anni, esporta prodotti di qualità in tutto il mondo e concorre ad armi pari con i grandi brand internazionali”.



Profondi conoscitori del mondo dell’aria compressa e delle sue infinite applicazioni in ambito industriale, alla Gruppi Tramelli la parola d’ordine è risparmio energetico: “Il 70% dei nostri clienti è molto esigente in fatto di risparmio energetico. I nostri interlocutori sono molto preparati e chiedono macchine che rispondano anche a queste esigenze - prosegue Elisabetta Tramelli - Tra i compressori Mattei, che già si distinguono per le doti di efficienza, i più venduti sono quelli votati all’energy saving ossia le serie Maxima a Optima”.

“Quando nel 2002 è stato lanciato il primo esemplare di Maxima, è stato un successo: di fronte a un prodotto innovativo in termini di efficienza energetica e sempre di grande qualità, i clienti hanno risposto con entusiasmo. Ricordo con grande soddisfazione che, quell’anno Gruppi Tramelli è stata premiata da Mattei come Best Maxima Dealer a livello mondiale per il numero di macchine vendute”.





# MAXIMA Xtreme

La nuova frontiera  
dell'efficienza energetica.



Ancora più  
affidabile



Ancora più  
efficiente



Tecnologia  
a palette



Accoppiamento  
diretto



**mattei**<sup>®</sup>  
COMPRESSED AIR SINCE 1919

[www.matteigroup.com](http://www.matteigroup.com)

